

SẮP DIỄN RA:

Đừng bỏ lỡ cơ hội ghi danh các tùy chọn quyền lợi của quý vị!



Giai đoạn Ghi Danh Mở từ ngày 1 tháng 10 năm 2025 đến ngày 24 tháng 10 năm 2025.

Trong giai đoạn Ghi Danh Mở của chủ lao động, quý vị sẽ có cơ hội ghi danh vào các quyền lợi có giá trị.



Quý vị có cơ hội đăng ký các quyền lợi bổ sung sau đây:

- › **Bảo Hiểm Nhân Thọ Bổ Sung Tự Nguyên - Nhân Viên Tự Chi Trả** có thể giúp bảo vệ tình trạng tài chính cho những người thân yêu của quý vị nếu quý vị không còn bên cạnh để chu cấp cho họ.
- › **Bảo Hiểm Tử Vong và Thương Tật Do Tai Nạn (AD&D) Tự Nguyên - Nhân Viên Tự Chi Trả** sẽ chi trả quyền lợi nếu quý vị tử vong hoặc bị thương nghiêm trọng do tai nạn được bảo hiểm.
- › **Bảo Hiểm Thương Tật Ngắn Hạn Tự Nguyên** sẽ chi trả các khoản trợ cấp khi quý vị bị thương tật do thương tích hoặc bệnh tật được bảo hiểm và không thể làm việc.



Cách ghi danh:

- › Đặt lịch tư vấn để ghi danh với Workterra bằng cách gọi đến số **(833) 711-4498** hoặc truy cập workterravboe.com. Quý vị cũng có thể ghi danh trực tuyến bằng cách đăng nhập vào myapps.sfgov.org sau đó chọn ô Workterra.



HÃY HÀNH ĐỘNG NGAY Các quyền lợi được cung cấp mà không cần thăm định y tế hoặc khám sức khỏe, chỉ trong giai đoạn Ghi Danh Mở năm nay.

Bắt đầu từ ngày 1 đến ngày 24 tháng 10 năm 2025, quý vị có thể ghi danh:

- › **Bảo Hiểm Thương Tật Ngắn Hạn Tự Nguyên** mà không cần thăm định y tế
- › **Bảo Hiểm Tử Vong và Thương Tật do Tai Nạn (AD&D) Tự Nguyên**
 - › Bảo hiểm cho nhân viên được cung cấp theo bội số \$10,000 đến tối đa \$500,000
 - › Bảo hiểm cho vợ/chồng được cung cấp theo gia bội số \$5,000 đến \$250,000
 - › Không cần thăm định y tế
- › **Hợp Đồng Bảo Hiểm Nhân Thọ Bổ Sung Tự Nguyên - Bảo hiểm Nhân Viên Tự Chi Trả** được cung cấp mà không cần thăm định y tế hay khám sức khỏe, với các giới hạn sau đây:
 - › Số Tiền Phát Hành Được Đảm Bảo cho Nhân Viên: \$200,000
 - › Số Tiền Phát Hành Được Đảm Bảo cho Vợ/Chồng: \$50,000¹
 - › Số Tiền Phát Hành Được Đảm Bảo cho Con Cái Phụ Thuộc: \$10,000

¹ Việc tham gia bảo hiểm kép bị nghiêm cấm. Một cá nhân không thể đồng thời được bảo hiểm với tư cách là nhân viên và là vợ/chồng trong cùng một chương trình.

Các sản phẩm có thể khác nhau tùy theo địa điểm cũng như loại chương trình, và có thể được thay đổi. Tất cả các hợp đồng bảo hiểm và chương trình quyền lợi theo nhóm có thể có loại trừ, giới hạn, giảm quyền lợi, và các điều khoản mà theo đó các hợp đồng có thể tiếp tục có hiệu lực hoặc hết hiệu lực. Để biết chi phí và toàn bộ thông tin chi tiết của bảo hiểm, hãy xem tài liệu ghi danh của quý vị.

Mẫu hợp đồng: Khuyết Tật và Nhân Thọ Có Thời Hạn - TL-004700 và các biểu mẫu khác; Tai Nạn - GA-00-1000.00 và các biểu mẫu khác

Các sản phẩm và dịch vụ của New York Life Group Benefit Solutions được cung cấp bởi Life Insurance Company of North America, New York Life Group Insurance Company of NY, New York Life Insurance and Annuity Corporation và các công ty con của New York Life Insurance Company. Life Insurance Company of North America không được ủy quyền tại NY và không hoạt động kinh doanh ở NY.

Không dành cho cư dân New Mexico.

New York Life Insurance Company

51 Madison Avenue, New York, NY 10010

© 2025, New York Life Insurance Company. Bảo lưu mọi quyền. NEW YORK LIFE và Logo Hình Hộp của NEW YORK LIFE là nhãn hiệu của New York Life Insurance Company.

124453 0825 SMRU 8401815.1 Exp. Date 10.25.2025

San Francisco Health Service System

SR 68690097-155929145